

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Железнов Лев Михайлович

Должность: ректор

Дата подписания: 19.01.2019

Уникальный программный ключ:

7f036de85c233e341493b4c0e48bb3a18c939f31

Федеральное государственное бюджетное

образовательное учреждение высшего образования

«Кировский государственный медицинский университет»

Министерства здравоохранения Российской Федерации

УТВЕРЖДАЮ

Ректор Л.М. Железнов

«23» мая 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК И ОСНОВЫ ТЕРМИНОЛОГИИ»

Направление подготовки 34.03.01 Сестринское дело

Направленность (профиль) ОПОП - Сестринское дело

Форма обучения очно-заочная

Срок освоения ОПОП 4 года 6 месяцев

Кафедра иностранных языков

Рабочая программа дисциплины разработана на основе:

1) ФГОС ВО по направлению подготовки 34.03.01 Сестринское дело, утвержденного Министерством образования и науки РФ «22» сентября 2017г. приказ № 971

2) Учебного плана по направлению подготовки 34.03.01 Сестринское дело, одобренного ученым советом ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России от 26.04.2019 протокол № 4

3) Профессионального стандарта "Специалист по управлению персоналом", утвержденного Министерством труда и социальной защиты РФ от 6 октября 2015 г., приказ N 691н

4) Профессионального стандарта "Педагог профессионального обучения, профессионального образования и дополнительного профессионального образования", утвержденного Министерством труда и социальной защиты РФ от 8 сентября 2015 г. приказ N 608н

Рабочая программа дисциплины одобрена:

кафедрой иностранных языков « 20 » мая 2019 г. (протокол № 3)

Заведующий кафедрой Т.Б. Агалакова

Ученым советом социально-экономического факультета «22» мая 2019г. (протокол № 5)

Председатель ученого совета факультета Л.Н. Шмакова

Центральным методическим советом «23» мая 2019г. (протокол № 5)

Председатель ЦМС Е.Н. Касаткин

Разработчики:

Старший преподаватель
кафедры иностранных языков Н.С. Патрикеева

Преподаватель
кафедры иностранных языков Е.В. Патрикеева

Рецензенты

зав. кафедрой сестринского дела ФГБОУ ВО
Кировского ГМУ, к.м.н., доцент Е.А. Мухачева

канд.филол.наук, доцент кафедры
иностраных языков неязыковых направлений
факультета лингвистики Вятского государственного университета С.И. Тютюнник

ОГЛАВЛЕНИЕ

Раздел 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП	4
1.1. Цель изучения дисциплины (модуля)	4
1.2. Задачи изучения дисциплины (модуля)	4
1.3. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП	4
1.4. Объекты профессиональной деятельности	4
1.5. Типы задач профессиональной деятельности	4
1.6. Формируемые компетенции выпускника	4
Раздел 2. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы	5
Раздел 3. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам)	5
3.1. Содержание разделов дисциплины (модуля)	5
3.2. Разделы дисциплины (модуля) и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами	6
3.3. Разделы дисциплины (модуля) и виды занятий	6
3.4. Тематический план лекций	6
3.5. Тематический план практических занятий (семинаров)	6
3.6. Самостоятельная работа обучающегося	7
3.7. Лабораторный практикум	7
3.8. Примерная тематика курсовых проектов (работ), контрольных работ	8
Раздел 4. Перечень учебно-методического и материально-технического обеспечения дисциплины (модуля)	8
4.1. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)	8
4.2. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)	8
4.2.1. Основная литература	8
4.2.2. Дополнительная литература	8
4.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)	8
4.4. Перечень информационных технологий, используемых для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю), программного обеспечения и информационно-справочных систем	9
4.5. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)	9
Раздел 5. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины (модуля)	10
Раздел 6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)	11
Раздел 7. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)	11

Раздел 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП

1.1. Цель изучения дисциплины

Цель освоения дисциплины «Латинский язык и основы терминологии» состоит в подготовке обучающихся к использованию медицинской терминологии для решения стандартных задач профессиональной деятельности.

1.2. Задачи изучения дисциплины

- сформировать навыки анализа научной литературы и официальных статистических обзоров;
- заложить основы латинской грамматики, необходимые для понимания и грамотного использования терминов на латинском языке;
- сформировать навык чтения и письма на латинском языке анатомических, клинических, фармацевтических терминов и рецептов;
- сформировать представление о латинском языке как способе приобщения к действующему культурному, эстетическому и профессиональному наследию.

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП:

Дисциплина «Латинский язык и основы терминологии» относится к блоку Б 1. Дисциплины (модули) обязательной части.

Основные знания, необходимые для изучения дисциплины, формируются при изучении дисциплины: «Иностранный язык».

Является предшествующей для изучения дисциплин: «Общая патология», «Фармакология».

1.4. Объекты профессиональной деятельности

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, являются:

- физические лица (пациенты);
- население;
- сестринский персонал;
- совокупность средств и технологий, направленных на создание условий для охраны здоровья граждан.
- обучающиеся по программам среднего профессионального образования, дополнительного среднего профессионального образования.

1.5. Типы задач профессиональной деятельности

Изучение данной дисциплины направлено на подготовку к решению задач профессиональной деятельности следующих типов:

научно-исследовательский тип.

1.6. Формируемые компетенции выпускника

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование у выпускника следующих компетенций:

№ п/п	Результаты освоения ОПОП (индекс и содержание компетенции)	Индикатор достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю)			Оценочные средства	
			Знать	Уметь	Владеть	для текущего контроля	для промежуточной аттестации
1	2	3	4	5	6	7	8

1	ОПК-3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности с использованием информационных ресурсов, библиографических ресурсов, медико-биологической терминологии, информационно-коммуникационных технологий и учетом основных требований информационной безопасности	ИД ОПК 3.2 Решает стандартные профессиональные задачи с использованием информационных, библиографических ресурсов, медико-биологической терминологии, информационно-коммуникационных технологий и учетом основных требований информационной безопасности	Основную медико-биологическую и фармацевтическую терминологию на русском и латинском языке.	Использовать не менее 900 терминологических единиц и терминов	Навыками чтения и письма на латинском языке анатомических, клинических, фармацевтических терминов и рецептов	Контрольная работа. Лексический минимум.	Тест. Вопросы для собеседования.
---	--	--	---	---	--	--	----------------------------------

Раздел 2. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 час.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		№ 1	
1	2	3	
Контактная работа (всего)	16	16	
в том числе:			
Практические занятия (ПЗ)	16	16	
Самостоятельная работа (всего)	56	56	
в том числе:			
<i>Подготовка к занятиям (ПЗ)</i>	16	16	
<i>Подготовка к текущему контролю (ПТК)</i>	12	12	
<i>Подготовка к промежуточному контролю (ППК)</i>	28	28	
Вид промежуточной аттестации	зачет	+	+
	экзамен		
Общая трудоемкость (часы)	72	72	
Зачетные единицы	2	2	

Раздел 3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)

3.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Код компетенции	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы разделов)
1	2	3	4
1.	ОПК-3	Анатомическая терминология	Фонетика и орфоэпия. Имя существительное. Имя прилагательное. Структура анатомического термина.
2.	ОПК-3	Клиническая	Многословные клинические термины.

		терминология	Клиническое словообразование. Префиксация в клинических терминах.
3.	ОПК-3	Фармацевтическая терминология	Номенклатура лекарственных средств. Общая рецептура.

3.2. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ № разделов данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин		
		1	2	3
1	Общая патология	+	+	
2	Фармакология	+		+

3.3. Разделы дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	ПЗ	СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
1	Анатомическая терминология	4	8	12
2	Клиническая терминология	6	28	34
3	Фармацевтическая терминология	6	20	26
	Вид промежуточной аттестации:	зачет	зачет	+
		экзамен		
	Итого:	16	56	72

3.4. Тематический план лекций – не предусмотрены учебным планом

3.5. Тематический план практических занятий

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика практических занятий	Содержание практических занятий	Трудоемкость (час)
				1 сем.
1	2	3	4	5
1	1	Введение в дисциплину. Структура анатомического термина. Имя существительное.	Роль латыни в формировании медицинской терминологии. Латынь в научном и культурном пространстве. Фонетика и орфоэпические нормы латинского языка. Грамматические категории имени существительного. Анатомические термины с несогласованным определением. Упражнения.	2
2	1	Структура анатомического термина. Имя прилагательное.	Общие сведения о прилагательном. 1 и 2 группы прилагательных. Построение термина с согласованным определением. Образование сравнительной степени. Образование превосходной степени. Супплетивные степени сравнения. Упражнения.	2
3	2	Структура клинического термина.	Многословные клинические термины. Суффиксы существительных и прилагательных. Упражнения. Лексический минимум.	2
4	2	Словообразование в клинической терминологии.	Терминоэлементы, обозначающие названия органов, частей тела. ТЭ, обозначающие учение, методы диагностики, лечение, заболевание. ТЭ, обозначающие внутренние органы и ткани. ТЭ, обозначающие патологические состояния	2

			органов и тканей, терапевтические и хирургические приемы. Конструирование терминов с заданным значением.	
5	2	Словообразование в клинической терминологии (продолжение).	Префиксация в клинических терминах. ТЭ, обозначающие названия тканей, секретов, выделений. ТЭ, обозначающие функциональные и патологические состояния, процессы. ТЭ, обозначающие различные физические свойства, качества, отношения и другие признаки. Перевод на русский язык различных словообразовательных структур.	2
6	3	Номенклатура лекарственных средств.	Генеральные фармацевтические термины. Готовые лекарственные средства. МНН. Частотные отрезки в тривиальных наименованиях ЛС. Химическая номенклатура на латинском языке. Названия растений, лекарственно-растительного сырья и продуктов его переработки в номенклатуре ЛС.	2
7	3	Общая рецептура.	Структура рецепта. Стандартные рецептурные формулировки с глаголами. Правила оформления латинской части рецепта. Прописывание готовых лекарственных форм. Экстемпоральные прописи. Единицы измерения в рецепте.	2
		Зачетное занятие.	Тест. Собеседование.	2
Итого:				16

3.6. Самостоятельная работа обучающегося

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
1	1	Анатомическая терминология	Подготовка к занятию	2
			Подготовка к текущему контролю	2
			Подготовка к промежуточному контролю	4
2	1	Клиническая терминология	Подготовка к занятию	8
			Подготовка к текущему контролю	6
			Подготовка к промежуточному контролю	14
3	1	Фармацевтическая терминология	Подготовка к занятию	6
			Подготовка к текущему контролю	4
			Подготовка к промежуточному контролю	10
Итого часов в семестре:				56
Всего часов на самостоятельную работу:				56

3.7. Лабораторный практикум – не предусмотрен учебным планом

3.8. Примерная тематика курсовых проектов (работ), контрольных работ - не предусмотрены учебным планом

Раздел 4. Перечень учебно-методического и материально-технического обеспечения дисциплины

4.1. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С. Сборник тестовых заданий по латинскому языку и основам медицинской терминологии. Учебное пособие для студентов медицинских вузов. Киров: Кировская ГМА, 2013.

2. Оболенская В.Н., Тюрикова Л.Н., Патрикеева Н.С.. Практикум для подготовки к занятиям по латинскому языку. Учебное пособие для студентов. Киров: Кировская ГМА, 2009.

4.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

4.2.1. Основная литература

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год, место издания	Кол-во экземпляров в библиотеке	Наличие в ЭБС
1	2	3	4	5	6
1	Латинский язык. Учебное пособие	Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина	2015, М.: «ГЭОТАР-Медиа»	300	ЭБС Консультант студента

4.2.2. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год, место издания	Кол-во экземпляров в библиотеке	Наличие в ЭБС
1	2	3	4	5	6
1	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии [Электронный ресурс]: учебник	М.Н. Чернявский	2014, Москва, ГЭОТАР-Медиа	-	ЭБС Консультант студента
2	Латинский язык: учебное пособие	Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.	2017, ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России	-	ЭБС Кировского ГМУ

4.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

<http://www.lingualatina.ru/node>
http://www.dm.uvm.ru/lat_med.htm
www.doctissimo.com
www.wikipedia.org
www.medsite.net.ru
www.latinum.ru
<http://dic.academic.ru>
<http://ipulsar.net/med/mdic>

4.4. Перечень информационных технологий, используемых для осуществления образовательного процесса по дисциплине, программного обеспечения и информационно-справочных систем

Для осуществления образовательного процесса используются видеозаписи, компьютерные демонстрации, презентации:

1. Латинские названия растений
2. Латынь в русской литературе

3. Салернский кодекс здоровья
4. Символы и эмблемы медицины
5. DigiTi
6. Салерно - город врачей

В учебном процессе используется лицензионное программное обеспечение:

1. Договор MicrosoftOffice (версия 2003) №0340100010912000035_45106 от 12.09.2012г. (срок действия договора - бессрочный),
2. Договор MicrosoftOffice (версия 2007) №0340100010913000043_45106 от 02.09.2013г. (срок действия договора - бессрочный),
3. Договор MicrosoftOffice (версия 2010) № 340100010914000246_45106 от 23.12.2014г. (срок действия договора - бессрочный).
4. Договор Windows (версия 2003) №0340100010912000035_45106 от 12.09.2012г. (срок действия договора - бессрочный)
5. Договор Windows (версия 2007) №0340100010913000043_45106 от 02.09.2013г. (срок действия договора - бессрочный),
6. Договор Windows (версия 2010) № 340100010914000246_45106 от 23.12.2014г. (срок действия договора - бессрочный),
7. Договор Антивирус KasperskyEndpointSecurity для бизнеса – Стандартный RussianEdition. 100-149 Node 1 yearEducationalRenewalLicense от 12.07.2018, лицензии 685B-MY\05\2018 (срок действия – 1 год),
8. Медицинская информационная система (КМИС) (срок действия договора - бессрочный),
9. Автоматизированная система тестирования Indigo Договор № Д53783/2 от 02.11.2015 (срок действия бессрочный, 1 год технической поддержки),
10. ПО FoxitPhantomPDF Стандарт, 1 лицензия, бессрочная, дата приобретения 05.05.2016г.

Обучающиеся обеспечены доступом (удаленным доступом) к современным профессиональным базам данных и информационно-справочным системам:

- 1) Научная электронная библиотека e-LIBRARY. Режим доступа: <http://www.e-library.ru/>.
- 2) Справочно-поисковая система Консультант Плюс – ООО «КонсультантКиров».
- 3) «Электронно-библиотечная система Кировского ГМУ». Режим доступа: <http://elib.kirovgma.ru/>.
- 4) ЭБС «Консультант студента» - ООО «ИПУЗ». Режим доступа: <http://www.studmedlib.ru>.
- 5) ЭБС «Университетская библиотека онлайн» - ООО «НексМедиа». Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru>.
- 6) ЭБС «Консультант врача» - ООО ГК «ГЭОТАР». Режим доступа: <http://www.rosmedlib.ru/>
- 7) ЭБС «Айбукс» - ООО «Айбукс». Режим доступа: <http://ibooks.ru>.

4.5. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

В процессе преподавания дисциплины используются следующие специальные помещения:

Наименование специализированных помещений	Номер кабинета, адрес	Оборудование, технические средства обучения, размещенные в специализированных помещениях
учебные аудитории для проведения семинарского типа занятий	№ 208 г. Киров, ул. К. Маркса,137 (1 корпус)	Учебная мебель – столы, стулья, телевизор с возможностью подключения к сети "Интернет"
учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций	№ 201 г. Киров, ул. К. Маркса,137 (1 корпус)	Учебная мебель – столы, стулья, информационно-меловая доска
учебные аудитории для	№№ 307, 404 г. Киров, ул.	Компьютеры с выходом в

проведения текущего контроля и промежуточной аттестации	К. Маркса,137 (1 корпус)	"Интернет"
помещения для самостоятельной работы	Читальный зал библиотеки, г. Киров, ул. К. Маркса,137 (1 корпус)	Компьютеры с выходом в "Интернет"

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду организации.

Раздел 5. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Процесс изучения дисциплины предусматривает контактную (работа на практических занятиях) и самостоятельную работу.

Основное учебное время выделяется на практическую работу по усвоению учебного материала.

В качестве основных форм организации учебного процесса по дисциплине выступают практические занятия с использованием интерактивных технологий обучения (технология коммуникативного обучения, технология дифференцированного обучения, технология полного усвоения знаний, технология развития критического мышления), а так же самостоятельная работа обучающихся.

При изучении дисциплины обучающимся необходимо освоить практические умения по использованию не менее 900 терминологических единиц и терминологических элементов.

При проведении учебных занятий кафедра обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (путем проведения групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализа ситуаций с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей).

Практические занятия:

Практические занятия по дисциплине проводятся с целью приобретения практических навыков в области чтения и письма на латинском языке анатомических, клинических и фармацевтических терминов.

Практические занятия проводятся в виде собеседований по изучаемой теме, активизации тематического лексического минимума, решения ситуационных задач, выполнения тестовых заданий.

Выполнение практической работы обучающиеся производят как в устном так и в письменном виде.

Практическое занятие способствует более глубокому пониманию теоретического материала учебной дисциплины, а также развитию, формированию и становлению различных уровней составляющих профессиональной компетентности обучающихся.

При изучении дисциплины используется традиционная форма практических занятий - беседа по изучаемой теме.

Самостоятельная работа:

Самостоятельная работа студентов подразумевает подготовку по всем разделам дисциплины «Латинский язык и основы терминологии» и включает подготовку к практическим занятиям, подготовку к текущему и промежуточному контролю.

Работа с учебной литературой рассматривается как вид учебной работы по дисциплине «Латинский язык и основы терминологии» и выполняется в пределах часов, отводимых на её изучение (в разделе СРС). Каждый обучающийся обеспечен доступом к библиотечным фондам университета и кафедры. Во время изучения дисциплины обучающиеся (под контролем преподавателя) самостоятельно выполняют лексико-грамматические упражнения, заучивают лексические минимумы трех подсистем медицинской терминологии: анатомио-гистологической, клинической и фармацевтической. Самостоятельная подготовка к практическим занятиям способствует формированию навыков использования учебной и научной литературы,

глобальных информационных ресурсов, способствует формированию критического мышления. Работа обучающегося в группе формирует чувство коллективизма и коммуникабельность. Обучение способствует воспитанию у обучающихся навыков системного подхода к анализу медицинской информации, восприятию инноваций; формирует способность и готовность к самосовершенствованию, самореализации, личностной и предметной рефлексии, соблюдению этико-деонтологических принципов.

Исходный уровень знаний обучающихся определяется собеседованием.

Текущий контроль освоения дисциплины проводится в форме опроса лексического минимума и выполнения контрольной работы.

В конце изучения дисциплины (модуля) проводится промежуточная аттестация с использованием тестового контроля, собеседования.

Раздел 6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (приложение А)

Изучение дисциплины следует начинать с проработки данной рабочей программы, методических указаний, прописанных в программе, особое внимание уделяется целям, задачам, структуре и содержанию дисциплины.

Успешное изучение дисциплины требует от обучающихся активной работы на практических занятиях, выполнения всех учебных заданий преподавателя, ознакомления с базовыми учебниками, основной и дополнительной литературой.

Основным методом обучения является самостоятельная работа студентов с учебно-методическими материалами, научной литературой, Интернет-ресурсами.

Правильная организация самостоятельных учебных занятий, их систематичность, целесообразное планирование рабочего времени позволяют обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивать высокий уровень успеваемости в период обучения, получить навыки повышения профессионального уровня.

Основной формой промежуточного контроля и оценки результатов обучения по дисциплине является зачет. На зачете обучающиеся должны продемонстрировать как теоретические знания, так и практические навыки и умения, полученные на практических занятиях. Постоянная активность на занятиях, готовность ставить и обсуждать актуальные проблемы дисциплины - залог успешной работы и положительной оценки.

Подробные методические указания к практическим занятиям и внеаудиторной самостоятельной работе по каждой теме дисциплины представлены в приложении А.

Раздел 7. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (приложение Б)

Оценочные средства – комплект методических материалов, нормирующих процедуры оценивания результатов обучения, т.е. установления соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям образовательной программы, рабочей программы дисциплины.

ОС как система оценивания состоит из следующих частей:

1. Перечня компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

2. Показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.

3. Типовых контрольных заданий и иных материалов.

4. Методических материалов, определяющих процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта профессиональной деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине представлены в приложении Б.

Кафедра иностранных языков

Приложение А к рабочей программе дисциплины

**Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины
«Латинский язык и основы терминологии»**

Направление подготовки 34.03.01 Сестринское дело
Профиль, специализация Сестринское дело
(очно-заочная форма обучения)

Раздел 1. Анатомическая терминология

Тема 1.1: Введение в дисциплину. Структура анатомического термина. Имя существительное.

Цель: Познакомить студентов с историей латинского языка (обзорно). Читать и писать на латинском языке анатомические термины.

Задачи:

1. Рассмотреть краткую историю латинского языка.
2. Изучить грамматические категории имени существительного и его словарную форму.
3. Рассмотреть структуру анатомического термина.
4. Обучить правилам построения анатомического термина с несогласованным определением.
5. Сформировать навык построения анатомического термина с несогласованным определением.

Обучающийся должен знать:

1. Структуру анатомического термина с несогласованным определением.
2. Поурочный лексический минимум.

Обучающийся должен уметь:

1. Ориентироваться в структуре анатомического термина и определять грамматические формы слов, составляющих термин.
2. Переводить с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык термины с несогласованным определением.

Обучающийся должен владеть:

Навыками перевода с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык анатомических терминов с несогласованным определением.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1. Ответить на вопросы по теме занятия:

1. Назвать основные грамматические характеристики имени существительного.
2. Что такое словарная форма?
3. Как определить склонение существительного?
4. Как определить основу существительного?
5. Как определить род существительного?
6. Можно ли без словаря определить род существительного на -us? А его склонение?
7. Какого рода существительные, оканчивающиеся в начальной форме на -on? Какого они происхождения?
8. Назовите отличительные признаки существительных 1-го, 2-го, 4-го и 5-го склонений.
9. Что такое несогласованное определение? Приведите примеры из анатомической терминологии.

2. Практическая работа.

1. Определить склонение существительных по приведенной ниже словарной форме:

Abdomen, inis n; abscessus, us m; aeger, gri m; basis, is f; brachium, i n; bucca, ae f; collum, i n; tuber, eris n; corpus, oris n; meatus, us m; canalis, is m; capitulum, i n; cellula, ae f; crus, cruris n; species, ei f; contusio, onis f; cutis, is f; infarctus, us m; lobus, i m; dosis, is f; facies, ei f; membrum, i n; genu, us n; coccus, ygis m; vox, vocis f; infans, ntis m,f; fundus, i m.

2. Самостоятельно дописать словарную форму существительных:

Ampulla; amputatio; tympanum; morbus; sulcus; arcus; palpebra; genu; angulus; membrum; plexus; pecten, mandibula; ramus; index; nucha; linea; dorsum; facies; substantia; truncus; cranium; ganglion; caput; skeleton; collum; encephalon; vertebra; nervus; ductus; squama.

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы и конспекта урока.

2. Восстановить из знаний, полученных в общеобразовательной школе, понятие о существительном, его грамматической роли; понятие об определении и его видах.

3. Выучить латинскую грамматическую терминологию в отношении имени существительного.

4. Выучить формы N., G. Sg. пяти склонений существительных.

5. Выучить лексический минимум.

6. Провести самоконтроль усвоения темы; вставить пропущенные цифры / буквы / слова:

Латинское существительное имеет ___ формы числа, которые называются _____ (единственное) и _____ (множественное); _____ падежей и распределяется по _____ родам, которые по латыни называются: _____, _____ и _____. В латинском языке _____ склонений существительного. Склонение определяется по _____, который по латыни называется _____. Его мы находим в словарной форме существительного, которая состоит из _____, _____ и _____. Основу существительного мы определяем, отбросив _____. Основа нужна нам для правильного _____ существительного. Окончания родительного падежа существительных 1-го склонения – _____, 2-го склонения – _____, 3-го склонения – _____, 4-го склонения – _____, 5-го склонения – _____.

Несогласованным определением называется определение, выраженное _____ в _____ падеже.

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык. Учебное пособие: Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина. 2015, М.: «ГЭОТАР-Медиа»

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С. 2017, ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России

Раздел 1. Анатомическая терминология

Тема 1.2: Структура анатомического термина. Имя прилагательное.

Цель: Читать и писать на латинском языке анатомические термины.

Задачи:

1. Рассмотреть грамматические категории латинского имени прилагательного, состав словарной формы, порядок согласования прилагательного с существительным.
2. Научить правилам согласования и переводу согласованного определения.
3. Сформировать навык перевода с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык терминов с согласованным определением.

Обучающийся должен знать:

1. Грамматические категории латинского имени прилагательного.
2. Состав словарной формы.
3. Порядок согласования прилагательного с существительным.
4. Поурочный лексический минимум.

Обучающийся должен уметь:

1. Определять группу прилагательного.
2. Согласовать прилагательное с существительным.
3. Переводить с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык термины с согласованным определением.

Обучающийся должен владеть:

Навыком перевода с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык терминов с согласованным определением.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1. Ответить на вопросы по теме занятия:

1. Какие грамматические характеристики различают русское и латинское прилагательное?
2. На основании каких признаков латинские прилагательные делятся на две группы?
3. Как изменяются прилагательные 1 группы?
4. Как может выглядеть форма мужского рода у прилагательных 1 группы?
5. На какие подгруппы делятся прилагательные 2 группы?
6. Какая подгруппа наиболее распространенная?
7. Какое окончание в родительном падеже имеют прилагательные 2 группы? Зависит ли оно от рода прилагательного?
8. Что значит: согласовать прилагательное с существительным?

2. Практическая работа.

1) Согласовать прилагательные 1 группы с существительными, перевести со словарем:

- | | |
|--|--|
| 1) brachium, i n (sinister, tra, trum) | 9) arcus, us m (zygomaticus, a, um) |
| 2) oculus, i m (dexter, tra, trum) | 10) processus, us m (transversus, a, um) |
| 3) aorta, ae f (thoracicus, a, um) | 11) fossula, ae f (profundus, a, um) |
| 4) ductus, us, m (venosus, a, um) | 12) vena, ae f (gastricus, a, um) |
| 5) musculus, i m (longus, a, um) | 13) series, ei f (longus, a, um) |
| 6) porus, us, m (externus, a, um) | 14) cornu, us n (coccygeus, a, um) |
| 7) nervus, i m (trans versus, a, um) | 15) tuberculum, i n (internus, a, um) |
| 8) facies, ei f (externus, a, um) | |

2) Согласовать прилагательные 2 группы с существительными, перевести:

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1) arcus, us m (medialis, e) | 8) arteria, ae f (temporalis, e) |
| 2) musculus, i m (occipitalis, e) | 9) plexus, us m (sacralis, e) |
| 3) facies, ei f (dorsalis, e) | 10) vena gastrica (brevis, e) |
| 4) labium, i n (sacralis, e) | 11) lobus, i m (occipitalis, e) |
| 5) ligamentum, i n (intercostalis, e) | 12) cavum, i n (articularis, e) |
| 6) ductus hepaticus (communis, e) | |
| 7) fascia, ae f (cervicalis, e) | |

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.

2. Восстановить сведения о прилагательном, полученные в общеобразовательной школе.

3. Провести самоконтроль усвоения темы. Вставить пропущенные цифры / буквы / слова:

На первом месте в словарной форме прилагательного всегда стоит форма _____ рода. У прилагательных 1 группы она заканчивается на _____ или _____. Форма родительного падежа единственного числа прилагательных 1 группы зависит от _____: прилагательные

_____ склоняются по 1-му склонению, прилагательные _____ – по второму.

Чтобы согласовать существительное и прилагательное, мы должны знать слова в их _____ форме. По ней мы определяем _____ существительного и выбираем соответствующую форму _____. В полученном словосочетании на первом месте стоит, как правило, _____.

4. Согласовать прилагательное с существительным, перевести:

а) часть (шейная, грудная, правая); ветвь (латеральная, сосцевидная, левая); угол (лобный, венозный, затылочный); пазуха (клиновидная, решётчатая, каменистая); вырезка (позвоночная, крыловидная, теменная); связка (венечная, поперечная, продольная); кость (затылочная, теменная, нёбная);

б) глубокий (связка, часть, вена); латеральный (головка, поверхность, борозда); шейный (фасция, ганглий); щитовидный (железа, отверстие, вырезка); скуловой (отросток, кость, дуга); глоточный (бугорок, сплетение); позвоночный (отверстие, канал); решётчатый (вырезка, борозда).

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык. Учебное пособие: Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина. 2015, М.: «ГЭОТАР-Медиа»

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С. 2017, ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России

Раздел 2. Клиническая терминология.

Тема 2.1: Структура клинического термина.

Цель: Читать и писать на латинском языке клинические термины.

Задачи:

1. Рассмотреть некоторые общие понятия словообразования.
2. Изучить термины нозологии.
3. Изучить словообразовательные правила.
4. Сформировать навык анализа клинического термина по словообразовательным элементам.
5. Сформировать навык суффиксального словообразования существительных и прилагательных.

Обучающийся должен знать:

1. Основные учения и понятия нозологии.
2. Общие понятия терминологического словообразования.
3. Виды и языковые источники клинических терминов.
4. Понятие о греко-латинских дублетах и одиночных терминологических элементах.
5. Специальные клинические выражения.
6. Значение греческих суффиксов: *-itis, -oma, -osis, -iasis, -ismus, -genus, -tropus*.

Обучающийся должен уметь:

1. Выводить значение слова, исходя из его состава и структуры.
2. Образовывать производные слова с определенной структурой.
3. Переводить многословные клинические термины.
4. Образовывать клинические термины суффиксальным способом.
5. Запомнить на уровне долговременной памяти отобранный минимум частотных ТЭ.

Обучающийся должен владеть:

1. Навыком выведения значения слова, исходя из его состава и структуры.
2. Навыками суффиксального словообразования.
3. Терминологическим минимумом.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

- 1) Перевести многословные клинические термины:

а) юношеская глаукома, паралитическая кишечная непроходимость, инфекционная желтуха, чешуйчатый лишай, язва (рак) желудка, рак почки (пищевода, поджелудочной железы, прямой кишки), опухоль доброкачественная (злокачественная), кесарево сечение, перелом нижней челюсти, сотрясение головного мозга.

б) атеросклероз венечных артерий (коронарных артерий и аорты), лечение (curatio, onis f) гнойного блефарита, множественная геморрагическая саркома, прободение язвы двенадцатиперстной кишки

в) острый гнойный артрит, язвенный стоматит, обострение аллергического ринита, лечение гнойного плеврита, осложнение двухстороннего бронхита, наследственная болезнь сердца, старческий остеоартроз, эпидемический менингит, вскрытие гнойного абсцесса

2) Образовать термины с общим конечным ТЭ, указать их значение:

1. -itis (proct-, mast-, gloss-, bronch-, ost-, pan/card-, col-, peri/metr-, laryng-, aden-, hepat-, spondyl-, rhin-, salping-, colp-, meso/tympan-, endo/phleb-, amnion-, myos-, burs-, aort-, neur-, para/cyst-, peri/cyst-, pyel-, trache-, cholecyst-, enter-, gingiv-, kerat-, osteo/myel-);

2. -oma (aden-, haem/angi-, oste-, angio-, hepat-, carcin-, my-, hidr/aden-, endo/theli-, sarc-, chondr-).

3) Проанализировать термины по составу, указать значение терминов:

1) -osis: hepatosis, nephrosis, spondylosis, arthrosis, osteochondrosis, psychosis, neurosis, toxicosis, helminthosis, leucocytosis, mycosis, ascaridosis, narcosis, mitosis (основной способ деления клетки), phagocytosis;

2) -oma: myoma, haematoma, lipoma, osteoma, chondroma, adenoma, angioma, nephroma, neuroma, carcinoma, myeloma, adenocarcinoma, angioendothelioma, adenolipomatosis, osteochondroma, lymphadenoma, lymphoma, sarcoma, tumor benignus, tumor malignus, carcinoma renis, papilloma, odontoma, sarcoma pulmonis, fibroma.

4) Образовать прилагательные со следующими значениями, написать их на латинском и на русском языке:

1) направленный на психику, на нервную деятельность, на мозговую деятельность (греч. поо- – разум), на причину заболевания, зависимый от погодных условий;

2) сердечного происхождения, вызывающий рак, обусловленный заболеванием печени, кроветворный, обусловленный развитием зубов, болезнетворный, вызванный психическим состоянием, костного происхождения, лимфатического происхождения, вызванный внутренними причинами, вызванный внешними причинами.

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.

2. Используя знания, полученные на занятии, и сведения из дополнительных информационных источников, составить комплексное представление о развитии клинического дела и клинической терминологии.

3. Усвоить терминологический минимум по теме:

Нозология (греч. νόσος (болезнь) + греч. λόγος (учение)) – учение о болезнях, позволяющее решать основную задачу частной патологии и клинической медицины: познание структурно-функциональных взаимосвязей при патологии, биологические и медицинские основы болезней. Нозология отвечает на вопросы, во все времена волновавшие человечество – что такое болезнь и чем она отличается от здоровья, каковы причины и механизмы развития болезни, выздоровления или смерти.

Нозологию составляют следующие учения и понятия:

1. Этиология – учение о причине возникновения болезней;
2. Патогенез – механизмы возникновения и развития болезней;
3. Патоморфогенез – морфологические изменения, возникающие при развитии болезней;
4. Учение о номенклатуре и классификации болезней;
5. Теория диагноза, то есть идентификация болезней;
6. Патоморфоз – учение об изменчивости болезней под влиянием различных факторов;

7. Врачебные ошибки и ятрогении – болезни и патологические состояния, вызванные действием медицинского персонала.

Патология (от греч. *παθος* – страдание, боль, болезнь и *λογος* – изучение) – болезненное отклонение от нормального состояния или процесса развития. К патологиям относят процессы отклонения от нормы, процессы, нарушающие гомеостаз, болезни, дисфункции.

Различают следующие периоды болезни:

- Скрытый, или латентный** (*latens, ntis*) – период между началом воздействия болезнетворного агента и появлением первых симптомов болезни. Он может длиться от нескольких секунд (например, при отравлении сильными ядами) до десятков лет (например, при проказе). Для инфекционных болезней – инкубационный период.
- Продромальный период** – (греч. *πρόδρομος* – бегущий впереди, предвестник) – период заболевания, который протекает между инкубационным периодом и собственно болезнью. Период появления первых признаков болезни, которые могут носить неопределённый неспецифический характер (повышение температуры, разбитость, общее недомогание) или в ряде случаев быть типичными для данного заболевания (например, пятна Филатова – Коплика при кори). Симптомы продромального периода дают понять пациенту и его врачу о начале болезни до того, как появятся клинические признаки конкретного заболевания. В продромальный период могут наблюдаться симптомы как общего характера, такие, как тошнота, слабость, небольшая гипертермия, так и специфические признаки или изменения анализов. Чаще всего о продромальном периоде говорят в случае инфекционного заболевания, но он может наблюдаться и при таких болезнях, которые не вызываются инфекцией. Период полного развития болезни, длительность которого колеблется от нескольких суток до десятков лет (туберкулёз, сифилис, проказа).
- Симптом** (от греч. *σύμπτωμα* – случай, совпадение, признак) – один отдельный признак, частое проявление какого-либо заболевания, патологического состояния или нарушения какого-либо процесса жизнедеятельности, одна отдельная конкретная жалоба больного. **Синдром** (греч. *σύνδρομον, σύνδρομο* – сопутствие; *δρομο* – дорога) – совокупность симптомов с общим патогенезом.
- Кризис** (др.-греч. *κρίσις* – *решение, поворотный пункт*) – переворот, пора переходного состояния, перелом, состояние.
- Ремиссия** (лат. *remissio* «уменьшение, ослабление») – период течения хронической болезни, который проявляется значительным ослаблением (*неполная ремиссия*) или исчезновением (*полная ремиссия*) её симптомов (признаков заболевания).
- Период завершения болезни (выздоровление, **реконвалесценция**) может протекать быстро, критически или постепенно, литически. В зависимости от длительности течения и быстроты нарастания и исчезновения проявлений болезни различают острые и хронические.
- Рецидив** (от лат. *recidere*) в медицине – возобновление болезни после кажущегося полного выздоровления (ремиссии).

4. Выучить конечные форманты:

Формант	Значение	Примечание	Пример
-ia, ae f (-ия) -io, iōnis f (-ия)	действие, состояние, процесс процесс и его результат	в основном с греч. корнями лат. суффикс	neuralgia, фобия (от phobos + ia) mutatio
-itis, itidis f (-ит)	воспаление	с XVIII века	meningitis
-ōsis, is f (-оз)	а) процесс и его результат; б) патологический процесс, дегенеративное заболевание, хроническое состояние не воспалительного характера; в) распространение, множественность	многозначный, один из самых продуктивных суффиксов	phagocytosis psychosis, arthrosis

		с клетками крови, опухолями	leucocytosis adenomatosis
-oma, omātis n	а) доброкачественная опухоль; б) злокачественная опухоль	опухоли тканей без указания на ткань	fibroma, lipoma carcinoma (cancer), sarcoma
-ismus, i m (-изм)	а) явление, свойство, факт; б) отравление		infantilismus mercurialismus
-iasis, is f (-иаз)	процесс и его результат	хроническое, часто трудно излечимое заболевание	psoriasis
-ītas, itātis f (-ость)	определенное качество, патология	постоянная, часто врожденная патология	fragilitas - ломкость, хрупкость nasalitas - гнусавость
-or, ōris m (-ор)	орудие, инструмент, действующее лицо	в анатомии - названия мышц	extractor, elevator
-ura, ae f (-ура)	результат действия		fractura

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык. Учебное пособие: Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина. 2015, М.: «ГЭОТАР-Медиа»

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С. 2017, ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России

Раздел 2. Клиническая терминология.

Тема 2.2: Словообразование в клинической терминологии.

Цель: Читать и писать на латинском языке клинические термины.

Задачи:

1. Изучить ТЭ, обозначающие названия органов, частей тела.
2. Изучить ТЭ, обозначающие учение, методы диагностики, лечение, заболевание, патологические состояния и процессы, терапевтические и хирургические приемы.
3. Сформировать навык конструирования многосложных клинических терминов с заданным значением.

Обучающийся должен знать:

1. Терминоэлементы, обозначающие названия органов, частей тела, учение, методы диагностики, лечение, заболевание, патологические состояния и процессы, терапевтические и хирургические приемы.

2. Терминологический минимум.

Обучающийся должен уметь:

1. Анализировать многосложные клинические термины по составу.
2. Составлять многосложные клинические термины с заданным значением.

Обучающийся должен владеть:

Навыком анализа и составления многосложных клинических терминов с заданным значением.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1. Составить термины со значением:

рассечение: чрева, желудка, грудной клетки, мочевого пузыря, селезенки, вены, железы, диафрагмы;

удаление: желчного пузыря, почки, легкого, молочной железы, сосуда, матки, слепой кишки, миндалин;

наложение шва на: желудок, нерв, артерию, маточную трубу, сердечную мышцу, ободочную кишку, сухожилие;

восстановительная операция: щеки, носа, неба, уха, молочной железы (*лат.термин!*), мочевого пузыря, прямой кишки;

прикрепление: селезенки, легкого, желчного пузыря, пищевода, влагалища;

наложение искусственного свища на: почку, ободочную кишку, желчные протоки.

2. Объяснить значение следующих терминов:

cephalgia, odontalgia, otalgia, gastralgia, cardialgia, hepatalgia, splenalgia, nephralgia, arthralgia, desmalgia, myalgia, neuralgia, aortalgia

encephalopathia, rhinosinusopathia, myopathia, cardiopathia, gastropathia, enteropathia, pneumopathia, hepatopathia, nephropathia, cholecystopathia, haemopathia, angiopathia, adenopathia, osteopathia, logopathia, neuropathia, psychopathia

pharmacotherapia, phytotherapia, toxinotherapia, vitaminotherapia, haemotherapia, autohaemotherapia, serotherapia, roentgenotherapia, apitherapia, physiotherapia, oxygenothrapia, climatotherapia, balneotherapia, heliotherapia, arotherapia, hydrotherapia, thermotherapia, cryotherapia, electrotherapia, phototherapia, psychotherapia, kinesitherapia, ergotherapia

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы и конспекта урока.

2. Выучить ТЭ:

logo-	относящийся к нарушениям речи
-scopia	инструментальный осмотр
-iatria	1. раздел медицины о лечении заболеваний, 2. лечение (чего? кого?)
-iater	врач-специалист в области лечения...
-metria	измерение (по размеру, величине)
-graphia	рентгенография, запись изображения, регистрация сигналов
-gramma	рентгеновский снимок, изображение, результат регистрации сигналов
-therapia	нехирургическое лечение (с помощью чего-либо)
poso-	болезнь (индивидуальное или групповое название)
patho-, -pathia	болезнь, переживание, страдание, настроение
-algia, -odynia	боль, болезненная чувствительность

-genesis, -genia	рождение, порождение, происхождение, развитие	phago-, -phagia	глотание, поедание
-plasia	образование, развитие ткани, клеток, органов	-crin-, -crinia	выделение, секреция
aesthesio-, -aesthesia	чувство, ощущение, чувствительность	tropo-, -tropia	направление, действующий на что-либо
sphygmo-	пульс	-cele	грыжа, вздутие
-op-, -opt-, optico--opia, - opsia	зрение, зрительное восприятие	onco-	опухоль, объем
phono-, -phonia	звук, голос	litho-, -lithiasis	наличие камней, конкрементов
-пноѳ	дыхание	-penia	недостаток, уменьшение количества
spiro-	относящийся к дыханию	-cytosis	повышение количества клеток
-kinesia	относящийся к движению	-rhoea	истечение секрета или жидкости
-po(i)esis, -	выработка, творение	-rrhagia	кровотечение

po(i)et-			
-mnesia	память	-stasis	застой, остановка
-phreno-, -phrenia	ум, психические свойства	-plegia	удар, паралич
psycho-, -psychia	относящийся к душевным свойствам, к психике	athero-	отложение жира
-ergia, -urgia	работа, действие, реактивность	philo-, -philia	склонность, предрасположенность, любовь
-dynamia	сила, усилие	-mania	страсть, болезненное влечение
-tensio	гидростатическое давление	phobo-, -phobia	боязнь
tono-, -tonia	напряжение, тонус	astheno-	слабость
-trophia	питание	bio-, aëro-, -oxy-	жизнь, воздух, кислород

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык. Учебное пособие: Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина. 2015, М.: «ГЭОТАР-Медиа»

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С. 2017, ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России

Раздел 2. Клиническая терминология

Тема 2.3: Словообразование в клинической терминологии (продолжение).

Цель: Читать и писать на латинском языке клинические термины.

Задачи:

1. Изучить ТЭ, обозначающие названия тканей, секретов, выделений, функциональные и патологические состояния, процессы, физические свойства, качества, отношения и другие признаки.
2. Рассмотреть префиксальный способ клинического словообразования.
3. Сформировать навык конструирования многосложных клинических терминов с заданным значением.
4. Сформировать навык анализа многосложного клинического термина.

Обучающийся должен знать:

1. ТЭ, обозначающие патологические состояния, процессы, физические свойства, качества, отношения и другие признаки, названия тканей, секретов, выделений.
2. Основные приставки в клинической терминологии.
3. Тематический лексический минимум.

Обучающийся должен уметь:

1. Анализировать многосложные клинические термины по составу.
2. Составлять многосложные клинические термины с заданным значением.

Обучающийся должен владеть:

Навыком анализа и составления многосложных клинических терминов с заданным значением.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

Выполнение контрольной работы.

Образуйте термины с заданным значением:

- 1) сужение бронхов
- 2) воспаление серого вещества спинного мозга
- 3) послойная рентгенография печени

- 4) хирургическая операция создания анастомоза между желчными протоками и тонким кишечником
- 5) нарушение пищеварения,
- 6) ложное опущение
- 7) воспаление околопочечной клетчатки
- 8) врач-специалист по новорожденным
- 9) рассечение поджелудочной железы
- 10) лечение туберкулеза
- 11) дегенеративные изменения костной и хрящевой ткани
- 12) множественное воспаление суставов
- 13) лечение старческих болезней
- 14) учащенное сердцебиение
- 15) опущение внутренних органов
- 16) инструментальный осмотр брюшины
- 17) воспаление серого вещества головного мозга
- 18) почечнокаменная болезнь
- 19) пониженное содержание кислорода в крови
- 20) боль в желудке

Объясните значение терминов:

1. инфантилизм
2. гепатит
3. артроз
4. педикулез
5. остеома
6. аденосаркома
7. липоматоз
8. холелитиаз
9. патогенный
10. эндогенный
11. стоматит
12. энцефалит
13. пурулентный
14. нефроз
15. психоз
16. йодизм
17. морфинизм
18. цистит
19. отит
20. невроз
21. остеохондроз
22. гельминтоз
23. эритроцитоз
24. миома
25. спондилома
26. саркома
27. психогенный
28. уrolитиаз
29. вирулентный
30. канцерогенный

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы и конспекта урока.
2. Подготовиться к текущему контролю: повторить изученный материал по разделу «Словообразование».

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык. Учебное пособие: Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина. 2015, М.: «ГЭОТАР-Медиа»

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С. 2017, ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России

Раздел 3. Фармацевтическая терминология

Тема 3.1: Номенклатура лекарственных средств.

Цель: Читать и писать на латинском языке фармацевтические термины.

Задачи:

1. Рассмотреть некоторые генеральные фармацевтические термины.
2. Изучить способы словообразования и типовые структуры наименований лекарственных средств и препаратов.
3. Изучить значение частотных отрезков в наименованиях лекарственных средств.
4. Изучить принципы построения латинских наименований химических соединений.

Обучающийся должен знать:

1. Основные понятия номенклатуры лекарственных средств.
2. Значение частотных отрезков в наименованиях лекарственных средств.
3. Химическую терминологию на латинском языке.

Обучающийся должен уметь:

1. Связывать особенности написания наименований ЛС и, частично, значений с включенными в их состав регулярными частотными отрезками.
2. Извлекать информацию общего характера на основе частотных отрезков, включенных в тривиальное наименование ЛС.
3. Читать и писать на латинском языке наименования химических элементов, оксидов, кислот, солей и эфиров.

Обучающийся должен владеть:

1. Навыками извлечения информации общего характера на основе частотных отрезков, включенных в тривиальное наименование ЛС.
2. Навыками чтения и письма на латинском языке наименований химических элементов, кислот, солей и эфиров.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1. Ответить на вопросы по теме занятия:

1. Что такое номенклатура лекарственных средств?
2. Какие общие требования предъявляются к названию лекарственных средств?
3. Каковы грамматические признаки латинского названия лекарственного вещества?
4. Какие способы являются наиболее продуктивными для образования тривиального наименования лекарственного средства?
5. Почему важно наличие непатентованных наименований лекарственных средств (МНН)?

2. Практическая работа.

1. Перевести наименования анионов в солях кислородных кислот, дать их словарную форму:

1. ацетат; 2. арсенат; 3. арсенит; 4. борат; 5. фосфат; 6. карбонат; 7. бензоат; 8. салицилат; 9. адипинат; 10. цитрат; 11. пропионат; 12. сульфат; 13. нитрат; 14. лактат; 15. нитрит; 16. перманганат; 17. бутират; 18. глицерофосфат; 19. сульфит

2. Распределить термины по признакам:

А - оксиды, Б - соли, В - кислоты; Г - эфиры

1. Acidum salicylicum, 2. Magnesii sulfas, 3. Zinci oxydum, 4. Methylli salicylas, 5. Aethylii chloridum, 6. Natrii chloridum, 7. Sthrychnini nitras, 8. Kalii arsenis, 9. Amyli nitris, 10. Magnesii peroxydum, 11. Natrii nitris, 12. Acidum lacticum, 13. Aluminii hydroxydum

3. Перевести письменно, поставить в форму род п., ед. числа:

Борная кислота, раствор борной кислоты, диоксид углерода, закись железа, ацетилсалициловая кислота, концентрированная уксусная кислота, разведенная соляная кислота, желтый оксид ртути или желтая осадочная ртуть, раствор никотиновой кислоты, концентрированный раствор пероксида водорода, суспензия гидроксида алюминия, таблетки глютаминовой кислоты в оболочке, мазь желтого оксида ртути или глазная мазь.

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы и конспекта урока.

2. Выучить генеральные фармацевтические термины и основные понятия номенклатуры лекарственных средств:

Фармакология (от греч. *φάρμακον* — «лекарство», «яд» и *λόγος* — «слово», «учение») — медико-биологическая наука о лекарственных веществах и их действии на организм

Фармакогнозия (от др.-греч. *φάρμακον* - лекарство и *γνώσις* - познание) - одна из фармацевтических наук, изучающая лекарственные средства, получаемые из сырья растительного или животного происхождения (включая продукты жизнедеятельности растений и животных, а также продукты первичной переработки такого сырья — эфирные и жирные масла, смолы, млечные соки и пр.).

Фармакопея (с др.-греч. *φάρμακον* — лекарство, *яд* и др.-греч. *ποιῶ* — делаю, изготовляю) — сборник официальных документов (свод стандартов и положений), устанавливающих нормы качества лекарственного сырья — медицинских субстанций, вспомогательных веществ, диагностических и лекарственных средств и изготовленных из них препаратов.

Фармация (греч. *φάρμακον* через кальку англ. *pharmacy* — лекарство и применение лекарств) — комплекс научно-практических дисциплин, изучающих проблемы создания, безопасности, исследования, хранения, изготовления, отпуска и маркетинга лекарственных средств, а также поиска природных источников лекарственных субстанций. В комплексе с фармакологией составляет науку о лекарствах.

Аптека (от др.-греч. *αποθήκη* — кладовая, склад) — особая специализированная организация системы здравоохранения, занимающаяся изготовлением, фасовкой, анализом и продажей лекарственных средств.

Номенклатура (от латинского *nomenclatura* – перечень, роспись имен) – перечень названий, терминов, категорий, употребляемых в какой-либо отрасли науки, техники и прочее. Соответственно, номенклатура лекарственных средств – это перечень наименований всех лекарственных средств, официально разрешенных для применения.

Лекарственное сырье (растительное)

Лекарственные полупродукты (фармацевтические субстанции) для экстенпорального изготовления ЛС

Лекарственное средство (ЛС) - вещество или смесь веществ (*medicamentum, remedium*), разрешенных государственным органом для лечения, профилактики или диагностики заболеваний.

Лекарственное вещество - биологическая субстанция или химическое соединение (*materia medica, substantia pharmaceutica*), при соответствующей обработке или в чистом виде оказывающая лечебный эффект.

Лекарственная форма - удобная для достижения максимального лечебного эффекта форма, придаваемая лекарственному веществу или ЛС.

Фармацевтические препараты - для фасовки и упаковывания

Готовые ЛС - непосредственно отпускаются потребителям

В зависимости от принципа наименования различают:

- 1) научные систематические наименования (химические и ботанические)
- 2) тривиальные (условные) наименования ЛС (trivialis, e - обыденный, удобный)

Торговое наименование - это название готового лекарственного средства, предназначенного для торговли. В качестве торгового наименования используются:

1. Химическое (рациональное) наименование.
2. Типовое ("родовое", генерическое, тривиальное) наименование:

- ВОЗ: Международное непатентованное наименование (МНН, более 6000 унифицированных ЛС) - это условное обозначение лекарственного вещества (фармацевтической субстанции), составленное по принятой ВОЗ правилам, прошедшее международную экспертизу и признаваемое национальными Министерствами здравоохранения стран-членов ВОЗ в качестве наименования ЛС. МНН не является фирменным.

- Национальные непатентованные наименования (ННН) - условное наименование, которое присваивается ЛС в случае отсутствия МНН и используется в основном в пределах одного государства (США - USAN, Великобритания - BAN, Германия - DAC, DCF, JAN).

3. Фирменное наименование - индивидуальное, условное торговое наименование, под которым ЛС выпускается определенной фирмой производителем:

- Оригинальные ЛС (марочные названия, брэнды) - выпускаются единственной фирмой-производителем по технологии, защищенной патентами.

- Дженерики (типовые, генерические наименования ЛС) - ЛС, выпускаемые многими производителями по известной технологии.

Фирменные наименования могут быть патентованными (права защищены патентом) и непатентованными (права защищены государственной регистрацией).

Государственный реестр лекарственных средств РФ включает в себя:

- Лекарственные препараты
- Фармацевтические субстанции

Номер регистрационного удостоверения, МНН, лекарственная форма, торговое наименование, юридическое лицо, на имя которого выдано РУ, производитель, страна производства.

3. Запомнить частотные отрезки:

Указание на терапевтическое действие препарата:

- | | |
|-------------|--|
| - cor- | сердечное, кардиотоническое |
| - card- | коронарорасширяющее |
| - vas- | сосудорасширяющее |
| - angi - | |
| - ten(s)- | гипотензивное (понижающее давление) |
| - pres(s)- | |
| - lys - | спазмолитическое, расслабляющее |
| - lyt - | рассасывающее |
| - sept - | обеззараживающее, антисептическое |
| - dol - | болеутоляющее |
| - alg - | |
| - aesthes - | анестетик, обезболивающее |
| - cain - | болеутоляющее (местного действия) |
| - pyr - | жаропонижающее |
| - thyр - | тиреотропное, направленное на щитовидн. железу |
| - myco - | фунгицидное, противогрибковое |
| - c(h)ol - | желчегонное |
| - ur - | мочегонное, для лечения мочевыводящих путей |
| - lax - | слабительное, расслабляющее |
| - cid - | антимикробное, противопаразитное |

2. Указание на фармакологическую группу:

- cillin - антибиотики, (антимикорбные препараты широкого спектра действия, производные пенициллина)
- cyclin - тетрациклины,
- mycin - стрептомицины
- ceph -, - cef - антибиотики - цефалоспорины
- cort(ic) - гормональное, содержащее гормоны коры надпочечников
- oestr -, - gyn - гормональное, содержащее женские половые гормоны
- andr -, - vir -, - test - гормональное, содержащее мужские половые гормоны
- ster -, - stan -
- vit - витаминные препараты
- as - ферментные средства
- trans - рентгеноконтрастные
- gnost -, - spect - диагностические средства

3. Указание на источник получения: Средства, приготовленные на основе алколоидов и гликозидов, лекарства растительного происхождения

- phyt -, plant - растение
- phyll - лист
- anth - цветок
- herb - трава

4. Указание на химический состав препарата:

- hydr - наличие водорода, воды или гидроксильной группы
- oxy - наличие кислорода и его соединений
- phthor - наличие соединений фтора
- phosph - наличие фосфора
- thi(o) - наличие атома серы в названиях тиокислот и тиосолей
- sulf - сульфаниламиды
- acet - наличие солей уксусной кислоты
- aeth - наличие этильной группы
- meth - наличие метильной группы
- phen - наличие фенильной группы
- benz - наличие бензольного кольца
- yl - наличие углеводородных радикалов
- az -, - zid - присутствие атома азота
- zin -, - zol -, zon -
- naphth - препараты, изготовленные из нефти или продуктов ее переработки
- phtha(l) - препараты, содержащие производные фталевой кислоты

5. Психотропные, успокаивающие и снотворные лекарственные средства:

- barb - барбитураты (снотворные)
- sed -, -pac-, -atarax-, успокаивающее, тормозящее кору головного мозга,
- tranq -, -calm - седативное
- (m)al -
- morph - сильные анестетики, производные морфина
- dorm -, - noct -, снотворные
- somn -, - hypn -
- zep(am) - производные бензодиазепина (в названиях транквилизаторов)
- noo -, - encef -, - cerebr - ноотропные средства (стимулирующие нервные импульсы головного мозга)

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык. Учебное пособие: Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина. 2015, М.: «ГЭОТАР-Медиа»

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С. 2017, ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России

Латинский язык и основы фармацевтической терминологии [Электронный ресурс]: учебник. М.Н. Чернявский 2014, Москва, ГЭОТАР-Медиа

Раздел 3. Фармацевтическая терминология

Тема 3.2: Общая рецептура.

Цель: Читать и писать на латинском языке фармацевтические термины и рецепты.

Задачи:

1. Изучить структуру рецепта.
2. Сформировать навык оформления латинской части рецепта.

Обучающийся должен знать:

1. Структуру рецепта.
2. Правила оформления латинской части рецепта.
3. Стандартные рецептурные формулировки с глаголами.
4. Основные рецептурные выражения с предлогами.
5. Способы прописывания готовых лекарственных форм.
6. Способы выражения количества ЛС.
7. Лексический минимум.

Обучающийся должен уметь:

Оформить письменно латинскую часть рецепта.

Обучающийся должен владеть:

Навыками чтения и письма на латинском языке фармацевтических терминов и рецептов.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1) Перевести названия препаратов:

Концентрированный раствор перекиси водорода. Таблетки глютаминовой кислоты. Мазь желтого оксида ртути или глазная мазь. Никотиновая кислота в таблетках. Закись азота для наркоза. Спиртовой раствор салициловой кислоты. Суспензии гидроксида алюминия. Ацетилсалициловая кислота в порошке. Концентрированная уксусная кислота. Таблетки липоевой кислоты, покрытые оболочкой. Разбавленный раствор перекиси водорода для наружного употребления. Желтый оксид ртути.

2) Перевести названия растворов:

1. масляный раствор камфоры; 2. спиртовой раствор йода; 3. изотонический раствор хлорида натрия; 4. разведенный раствор соляной кислоты; 5. разведенный раствор перекиси водорода; 6. масляный раствор тестостерона; 7. масляный раствор нитроглицерина; 8. раствор атропина сульфата; 9. сложный раствор натрия хлорида

3) Контрольная работа. Написать рецепты без сокращений на латинском языке:

Возьми: Спиртового раствора фурацилина 0,1 % 2 мл

Ментола 0,06

Эвкалиптового масла

Касторового масла

Оливкового масла до 15 мл

Пусть будет смешано. Выдано. Обозначено.

Возьми: Раствора тримеперидина 2% - 1 мл.

Выдай такие дозы числом 5 в ампулах

Обозначь.

Возьми: Ментола 2,5
 Новокаина
 Анестезина по 1,0
 Этилового спирта 70% до 100 мл
 Смешать. Выдать. Обозначить.

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:

1. Ознакомиться с материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы и конспекта урока.
2. Выучить тематические лексические минимумы:

Imperativus Повелительное наклонение	Conjunctivus Сослагательное наклонение (единственное число)	Conjunctivus Сослагательное наклонение (множественное число)
Recipe: Возьми:		
Da. Signa. Выдай. Обозначь.	Detur. Signetur. Выдать! (Пусть будет выдано!). Обозначить! (Пусть будет обозначено!)	
Misce. Da. Signa. Смешай. Выдай. Обозначь.	Misceatur. Detur. Signetur. Смешать! Выдать! Обозначить!	
Sterilisa ! Простерилизуй!	Sterilisetur ! Простерилизовать!	
Da tales doses numero... Выдай такие дозы числом...		Dentur tales doses numero... Выдать такие дозы числом... (Пусть будут выданы такие дозы числом...)
Misce, Смешай,	ut fiat pulvis чтобы получился порошок	
Misce, Смешай,	fiat pulvis пусть получится порошок	
Misce, Смешай,	fiat suppositorium пусть образуется свеча	
Misce, Смешай,		fiant suppositoria пусть образуются свечи

ad gargarismāta	для полосканий
ad usum internum/externum (pro usu interno/externo)	для внутреннего \ наружного употребления
contra tussim	против кашля
(dosis) pro die	доза на день (суточная доза)
(dosis) pro dosi	доза на один прием (на одну дозу)
(dosis) pro cursu	доза на курс лечения
dosis maxima	наибольшая доза
dosis media	средняя медицинская доза
dosis minima	наименьшая доза
ex tempore	по мере требования
in ampullis	в ампулах
in capsulis (gelatinosis)	в капсулах (желатиновых)
in charta cerata	в вощеной бумаге

in tabulettis (obductis)	в таблетках (покрытых оболочкой);
in vitro nigro	в темной склянке
in vivo	на живом организме
per inhalationem	посредством ингаляции
per os	через рот, перорально
per rectum	через прямую кишку
per se	в чистом виде
per vaginam	через влагалище
pro auctōre (pro me)	для автора (для меня)
pro frictionibus	для втираний
pro infantibus	для детей
pro inhalatione	для ингаляции
pro injectionibus	для инъекций
pro narcosi	для наркоза
pro roentgeno	для рентгена
quantum satis (q.s.)	сколько хочется

3. Подготовиться к текущему контролю по разделу «Фармацевтическая терминология» с опорой на перечень вопросов:

- 1) Тривиальные наименования – частотные отрезки анатомического, терапевтического, фармакологического значения, а также частотные отрезки, указывающие на состав лекарственного средства (растительный, биологический, синтетический, химический)
- 2) Лекарственные формы. Структура терминов, включающих в свой состав обозначение лекарственной формы.
- 3) Рецепт. Структура рецепта.
- 4) Грамматическая структура рецептурной строки, способ выражения количества лекарственного вещества. Способы прописывания таблеток и свечей.
- 5) Глагол – общие сведения, повелительное и сослагательное наклонения. Стандартные рецептурные глагольные формулировки.
- 6) Образование названий солей и эфиров.
- 7) Сокращения в рецептах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык. Учебное пособие: Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина. 2015, М.: «ГЭОТАР-Медиа»

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С. 2017, ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России

Латинский язык и основы фармацевтической терминологии [Электронный ресурс]: учебник. М.Н. Чернявский 2014, Москва, ГЭОТАР-Медиа

Раздел 3. Фармацевтическая терминология

Тема 3.3: Зачетное занятие.

Цель: Читать и писать на латинском языке анатомические, клинические и фармацевтические термины и рецепты. Осуществить оценку знаний, умений и навыков и контроль результатов освоения дисциплины

Задачи:

- 1) Закрепить умения по оформлению латинской части рецепта.
- 2) Повторить в системе лексико-грамматический материал трех подсистем медицинской терминологии.
- 3) Осуществить контроль конечных результатов освоения программы дисциплины

«Латинский язык и основы терминологии».

Обучающийся должен знать:

Основную медико-биологическую и фармацевтическую терминологию на русском и латинском языке.

Обучающийся должен уметь:

Использовать не менее 900 терминологических единиц и терминологических элементов.

Обучающийся должен владеть:

Навыками чтения и письма на латинском языке анатомических, клинических, фармацевтических терминов и рецептов.

Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:

1. Выполнение компьютерных тестовых заданий (См.: Приложение Б к рабочей программе).
2. Собеседование по трем подсистемам медицинской терминологии (См.: Приложение Б к рабочей программе).

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:

Подготовиться к промежуточной аттестации с опорой на перечень вопросов:

1. Термин, научное понятие, дефиниция.
2. Терминология и терминосистема. Медицинская терминология и её подсистемы.
3. Структура анатомического термина.
4. Имя существительное.
5. Имя прилагательное: 2 группы латинских прилагательных. Их представленность в трех подсистемах медицинской терминологии.
6. Способы словообразования: суффиксация, префиксация, основосложение.
7. Клиническая терминология. Виды и языковые источники образования современных клинических терминов.
8. Понятие *терминоэлемента* (ТЭ), три признака ТЭ, полисемантика некоторых ТЭ, свободные и связанные ТЭ.
9. Клиническая терминология – значения суффиксов -itis, -ismus, -iasis, -oma, -osis, -ia.
10. Греко-латинские дублеты. Греко-латинские дублетные обозначения органов, частей тела, тканей.
11. Греческие ТЭ, обозначающие методы диагностического обследования; терапевтические и хирургические приемы.
12. Греческие ТЭ, обозначающие патологические изменения органов и тканей; функциональные и патологические состояния, процессы.
13. Греческие ТЭ, обозначающие секреты, выделения; различные физические свойства, качества, отношения.
14. Фармацевтическая терминология – генеральные фармацевтические термины.
15. Тривиальные наименования – частотные отрезки анатомического, терапевтического, фармакологического значения, а также частотные отрезки, указывающие на состав лекарственного средства (растительный, биологический, синтетический, химический)
16. Лекарственные формы. Структура терминов, включающих в свой состав обозначение лекарственной формы.
17. Рецепт. Структура рецепта.
18. Грамматическая структура рецептурной строки, способ выражения количества лекарственного вещества. Способы прописывания таблеток и свечей.
19. Стандартные рецептурные глагольные формулировки.
20. Химическая номенклатура на латинском языке.

Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык. Учебное пособие: Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина. 2015, М.: «ГЭОТАР-Медиа»

Дополнительная:

Латинский язык: учебное пособие. Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С. 2017, ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России
Латинский язык и основы фармацевтической терминологии [Электронный ресурс]: учебник. М.Н. Чернявский 2014, Москва, ГЭОТАР-Медиа